



# LA CANCION Y EL DISCO

Informa Raúl Matas

PAUL ANKA



## ARGENTINA

LA BALADA DE LA TROMPETA (Cinco Latinos).  
POPOTITOS (Los Teen Tops).  
NATA PER ME (Adriano Celentano).  
LET'S TWIST AGAIN (Chubby Checker).  
COME SEPTEMBER (Billy Vaughn).

## PERU

NORMA (Gustavo Moreno).  
THE JET (Chubby Checker).  
TOWN WITHOUT PITY (Gene Pitney).  
MUNECO DE TRAPO (Héctor Cabrera).  
TWIST IN USA (Chubby Checker).

## INGLATERRA

GOOD LUCK CHARM (Elvis Presley).  
NUT ROCKER (Bumbre).  
WONDERFUL LAND (The Shadows).  
AS YOU LIKE IT (Adam Faith).  
LOVE LETTERS (Ketty Lester).

## ITALIA

MOLIENDO CAFE (Mina).  
LET'S TWIST AGAIN (Peppino di Capri).  
LA PALOMA (Elvis Presley).  
LIKE I DO (Nancy Sinatra).  
MOON RIVER (Nico Fidenco).

## ALEMANIA

HEISSER SAND (Mina).  
DOS ITALIANITOS (Conny).  
EINE ROSE AUS ST. MONICA (Monsieur).  
SILVER MOON (Peter Kraus).  
HAPPY JOSE (Jack Ross).

## DINAMARCA

WALK ON BY (Cliffiers).  
SCHWARZE ROSE ROSEMARIE (Pater Kraus).  
LA NOVIA (Poul Bundgrad).  
DOS ITALIANITOS (Conny).  
ELISABETH SERENADE (Raquel Rastenni).

## MEJICO

EL LOCO (Javier Solís).  
SUSY LA COQUETA (El Gran Tomás).  
MUNEQUITA (Enrique Guzmán).  
EDI EDI (Angélica María).  
TODO LO QUE SE (Sonora Santanera).

## \* LOS \* EXITOS \* DE \* LA \* SEMANA \*

### EN ESPAÑA

TITULAS-AUTORES	País que representa	Meses de éxito	INTERPRETE FAVORITO Y REFERENCIA
1. QUIEREME MUY FUERTE. (Love me warm and tender) Paul Anka.	Canadá..	3	PAUL ANKA (RCA) LPC-3278 Editorial Hispavox.
2. PERDONAME..... Dúo Dinámico.	España..	2	DUO DINAMICO (Voz Amo. 7EPL 13752) Ed.: Música del Sur.
3. MARY CARMEN..... Dúo Dinámico.	España..	7	DUO DINAMICO (Voz Amo. 7EPL 13642) Ed.: Música del Sur.
4. EL TERCER HOMBRE..... Karas. Lord.	EE. UU.	2	DUO DINAMICO (Voz Amo. 7EPL 13681)
5. LA BALADA DE LA TROM- PETA..... Franco Pisano.	Italia....		LOS 5 LATINOS (Columbia-Argentina) 321.048.
6. BAILA, NENA GUAPA (Dance on little girl) Paul Anka.	Canadá..	11	PAUL ANKA (Hispavox. HP 97-40) Ed.: Hispavox.
7. LINDA MUCHACHITA..... (Pretty little baby) Stirling. Lauman. Valdés.	EE. UU.	2	CONNIE FRANCIS (Hispavox. HT 057-56) Ed.: Hispavox.
8. DIME POR QUE..... Dúo Dinámico.	España..	2	DUO DINAMICO (Voz Amo. 7EPL 13752) Ed.: Música del Sur.
9. BESITOS POR TELEFONO.. (Kissin' on the phone) Paul Anka.	Canadá..	4	PAUL ANKA (Hispavox. HP 97-45) Ed.: Hispavox.
10. MUY JOVEN PARA AMAR. (Too Young) Dee. Lippman.	EE. UU.	2	DUO DINAMICO (Voz Amo. 7EPL 13681)

### EN EL MUNDO

#### ESTADOS UNIDOS

I CAN'T STOP LOVING YOU (Ray Charles).  
STRANGER ON THE SHORE (Mr. Acker Bill).  
SOLDIER BOY (Shirelles).  
LOVERS WHO WANDER (Dion).  
MASHED POTATO TIME (Dee Dee Sharp).

#### FRANCIA

RETIENS LA NUIT (Johnny Hallyday).  
LECCION DE TWIST (Richard Anthony).  
CLAIR DE LUNE A MAUBEUGE (Perrin).  
ALELUYA (Charles Aznavour).  
ET MAINTENANT (Gilbert Becaud).

#### BELGICA

DOS ITALIANITOS (Conny).  
LOVE ME WARM AND TENDER (Paul Anka).  
YA YA (Joey Dee).  
THE YOUNG ONES (Cliff Richard).  
NORMAN (Thompson).

#### HOLANDA

DOS ITALIANITOS (Conny).  
NORMAN (Sue Thompson).  
THE YOUNG ONES (Cliff Richard).  
WONDERFUL LAND (The Shadows).  
GOOD LUCK CHARM (Elvis Presley).



# NOMBRES NOTICIAS NOVEDADES



Charles Aznavour

● "Cuando, cuando, cuando" es una de las canciones de mayor éxito en los Estados Unidos; como se sabe, esta melodía conquistó el cuarto lugar en el Festival de San Remo, el año que ganó "Addio", de Domenico Modugno. La grabación norteamericana de "Cuando, cuando, cuando" ha sido realizada con Fat Boone como intérprete.

● "Envidia", de los hermanos García Segura —autores, también, de "Un telegrama" (premio Benidorm)— acaba de ser grabada por Lucho Gatica, en México, y por Zoila Marrero, en Cuba.

● Aunque poco conocido fuera de su país, el pianista y cantante negro Fats Domino es uno de los ídolos del público norteamericano. Domino ocupa el segundo lugar en la lista de ganadores del "disco de oro". Y ha conseguido diecisiete veces el famoso premio Millionario.

● Manolo de la Calva y Ramón Arcusa —el "Dño Dnmico"— han obtenido un éxito poco frecuente en el mundo español del disco. Seis de las canciones grabadas por ellos en Barcelona figuran entre las más populares del momento. Sus actuaciones logran siempre un desbordamiento de la simpatía popular.

● "No Puedo dejar de amarte" se está imponiendo en el mercado dis-

cómo de los Estados Unidos. Interpreta esta canción Ray Charles, aclamado actualmente como el mejor cultivador del "jazz". De "No puedo dejar de amarte" ya se han vendido más de trescientas mil copias.

● Frankie Avalon, creador de "El Alamo", figurará en el reparto de la película "El valle de las espaldas", junto con Linda Darnell, César Romero y Brod Crawford. Avalon es uno de los intérpretes de mayor relieve de los Estados Unidos.

● Se encuentra en Madrid Mona Bell, después de haber realizado una larga gira a través de América. Sus seguidores han podido verla y escucharla en TVE. Mona ha venido acompañada de su esposo, hijo del conocido operador cinematográfico Alex Phillips. Su deseo es quedarse, cantar y realizar nuevas grabaciones.

● En Bélgica, la actualidad del mundo del disco está representada por cuatro grabaciones de Johnny Holiday, grabadas en los Estados Unidos durante su reciente visita: "Maybellene", "Blueberry hill", "Be bop a Lula" y "I got a woman".

● Charles Aznavour está concluyendo la música del film "La couronne enchainée", que marca la vuelta de Jean Claude Pascal a la pantalla.

● "Réquiem para un twist" es el título de una nueva canción de Serge Gainsbourg. Se cuenta en ella "la historia de un bailarín de "twist", que baila el modernísimo ritmo con tal favor que acaba por morir de un ataque al corazón".

## «QUANDO, QUANDO, QUANDO»

Canción de Testa-Benis. (Ediciones «Ritmi e canzoni», Milano.) Grabación española: TEPL, 12.759.—La Voz de su Amo.—Canta J. Guardiola.

Dimmi quando tu verrai,  
dimmi quando, quando..., quando...  
l'anno, il giorno, e l'ora in cui  
forse tu mi bacerai...  
Ogni istante attenderò  
fino a quando, quando..., quando...  
d'improvviso ti vedrò  
sorridente accanto a me...  
Se vuol dirmi di di  
deve dirlo perché  
non ha senso per me  
la mia vita senza te.  
Dimmi quando tu verrai,  
dimmi quando..., quando..., quando...  
e baciandomi dirai:  
«non ci lasceremo mai».

## Connie en Milán

Connie Francis, cantante más popular del año 61 en España, ocupa un buen lugar en la tabla de los éxitos correspondientes a esta semana. Connie Francis actuó recientemente ante las cámaras de TVE, de Barcelona. En julio filmará «Fellow the boys», en Italia. De paso para Venecia, Connie se detuvo a visitar Milán, donde el fotógrafo la sorprendió preguntando a un guardia por el emplazamiento de un monumento



## THEO SARAPO Un peluquero convertido en cantante por Edith Piaff

—Será tan grande como Ives Montand. Os lo aseguro.

Esto dijo Edith Piaff cuando Theo Sarapo, un muchacho de origen griego, acabó de cantar. Y el «tout Paris» se dejó gular por su decidido aplauso, un poco asombrado quizá ante un elogio tan tajante, tan definitivo.

—Yo he formado a Montand, a Aznavour, a Constantine, a Martin. Theo Sarapo alcanzará también su fama. No me equivoco nunca.

Sucedió hace días, en «Chez Patachou», arriba, en Montmartre. A la luz del atardecer, la palidez de Edith Piaff —su última enfermedad ha sido imparable— podía pasar inadvertida: tan dominante era la alegría que brillaba en su mirada. Luego, después del éxito, cumplido ya el prólogo de su vaticinio —«Será una "vedette"; jamás me he equivocado»— dijo a sus amigos:

—Ya lo habéis visto. En esto no suelo cometer errores. Theo será tan grande como los otros doce que he lanzado.

Se conocieron hace poco más de tres meses; el intérprete, Claude Figus, hizo la presentación.

—¿Le interesa a usted la canción?—preguntó la Piaff.

Theo Lanboukay —es este su verdadero nombre— titubeó. Era muy tímido y, además, Edith constituía una de sus grandes admiraciones.

—Pues... verá. Sueño con cantar para el público desde los cinco años. Pero no he tenido una sola oportunidad. Soy peluquero.

—Yo me ocuparé de usted —respondió rápida ella.

Esta simple frase, que ha marcado el comienzo de tantas carreras triunfales, ha decidido también el destino del peluquero Lanboukay. En efecto, Theo ha encontrado en la «môme» Piaff, como se le conoce cariñosamente en París, a la vez un profesor, un amigo y un apoyo apasionado y sin reservas.

Hoy, Theo Lanboukay ya es famoso en Francia. Bajo su nuevo nombre, Sarapo —«Te quiero», en griego— Edith Piaff le ha obligado a sepultar su modesto pasado. A los veintiséis años ha dado un giro radical a su vida.

El público francés trata de explicarse este fenómeno. Edith, la solitaria de los últimos tiempos, debilitada por la enfermedad, la que rechazaba violentamente a los visitantes —«¡Que me dejen tranquila!; No saldré nunca más ante el público!; No quiero ver a nadie!»—, ha hecho una excepción. París la ha visto aplaudir con entusiasmo, en «Chez Patachou», al joven moreno de pelo encrespado que canta con voz poderosa y cálida, a la manera de Georges Guetary. Y piensa, sin duda con razón, que Edith Piaff no está dispuesta a someterse al dictado del tiempo, y quiere marcar con su norma la nueva época de la canción. Y de esta necesidad se deriva su fe, su confianza ciega en Theo Sarapo, el afortunado peluquero convertido en cantante popular en el Boulevard Lannes, donde, según se dice en los mentideros de la «orilla izquierda», tiene Edith Piaff su «fábrica de vedettes».

